LES ANIMATIONS.

Danses du Népal, chants du Chili, musiques et danses basques, yoga dansé (nitra-yoga) et danses Bollywood, danses classiques indiennes, jeux étymologiques en grec, origami coréen et japonais, chants gospel, danses assyriennes, démonstration de kung-fu, danses pachtounes, gwo ka : chants et danses de Guadeloupe, danses de Guinée, danses thaïlandaises, interprétation de musique arménienne par les enfants de l'école, défilé des candidates à l'élection de Miss Afrique Midi-Pyrénées, danses et théâtre romani, café des langues, danses orientales, folklore de Colombie, danses et arts martiaux des Philippines (arnis), dabké et Lezgy du Liban, pop coréenne, ateliers masques naturel mahorais et danse Chigoma... jeux de société et initiation à la LSF, à l'alphabet cyrillique, à la calligraphie mongole, chinoise, française, arabe, araméenne (cunéiforme sur argile), calligraphie ancienne des Philippines, musiques, contes, histoires drôles, poèmes, chansons, spécialités culinaires, histoire, géographie, littératures, sports, jeux linguistiques, livres, documents et panneaux présentés toute la journée par les associations du Forom des Langues du Monde 2022.

Organisation : Escambiar (contact@escambiar.com) qui tiendra un stand à côté de la scène.

Pour la Fête des Pères : Au Forom, les stands offriront aux enfants des souhaits nominatifs en 100 langues (et un certain nombre de calligraphies différentes) pour leurs papas. Toujours le dimanche, à la Cinémathèque rue du Taur, deux séances de cinéma pour enfants sur la musique des peuples qu'ils peuvent aussi offrir à leurs pères accompagnants (renseignements à l'accueil).

impression : imprimerie Toulouse métropole - papier recyclé
IMPRIM'VERT

ENTRESENHAS
Carrefour Culturel Arnaud-Bernard
3, rue Escoussières Arnaud-Bernard
31000 Toulouse

Tél. : 05 61 12 11 16
carrefourculturel@arnaud-bernard.net
www.arnaud-bernard.net

FOROM des Langues du MONDE

AFFICHE TIRÉE DU LIVRE NOTRE OCCITANIE. ANAGRAPHS 2020

Carrefour Culturel Arnaud-Bernard → 2022

le 19 Juin / Plaça del Capitòli Tolosa

DEPLIANT

28ème année pour le FOROM

Très important, pour ceux qui ne l'ont pas eu, de lire le livret de 2021 qui rappelle les Principes de notre Forom :
(voir site https://www.arnaud-bernard.org/wp-content/uploads/2021/09/DEPLIANT-FOROM-2021-WEB-3.pdf).

La nouveauté de cette année est la mise en place, enfin, du rapprochement du *Forom* et de *Peuples et Musiques au Cinéma* (17, 18 et 19 juin à la Cinémathèque de la rue du Taur, tout à côté). Le dimanche sera commun aux deux manifestations, des passerelles se feront (films traitant, à côté de la musique, de questions de langues : le film de Sylvie Marchand et Lelio Moehr «*Cantar o Morir*» et «*Camopi one*», un documentaire de Laure Subreville sur les amérindiens Wayãpi (Guyane).

En fait ce rapprochement se fait dans le cadre d'un rapprochement plus large avec *Rio Loco* (nombreuses passerelles, voir les différents programmes), dans le projet d'établir à Toulouse, de la fin mai à la fin juin, un temps de diverses manifestations centrées sur la découverte des cultures des peuples du monde. Dans le but de favoriser les partenariats entre associations, ou institutions (invités intervenants dans plusieurs manifestations, actions de l'un approfondissant celles d'un autre sur un sujet spécialisé, etc), dans un but de limiter certaines dépenses, dans le but de donner une visibilité plus grande, par tous les biais, à chacune de nos manifestations et à leur ensemble sur notre thème commun. Les pouvoirs publics qui nous aident semblent apprécier notre stratégie, et nous espérons (sans avoir l'ambition de regrouper tout ce qui se fait sur ce thème au même moment, bien entendu) que dans les années qui viennent d'autres acteurs se joindront à nous : déjà cette année une nouvelle initiative, *Peuples et Poésies* fera son apparition tout au long du *Forom*. Pour des raisons matérielles, nous avons été obligés, pour cette édition, de prendre la date du 19 juin, ce qui nous situe en plein *Rio Loco* (avantages et inconvénients à repérer ensemble) mais la date de l'édition 2023 pourra reprendre sa place de fin mai si nous le décidons.

La Grande Conversation de cette année traitera encore de l'Appel à la Traduction en 1000 langues (pour dire beaucoup) de la proposition de *DÉCLARATION SUR LES DEVOIRS ENVERS LES LANGUES ET LE LANGAGE* d'Henri Meschonnic, qui fait son chemin chez nombre d'intellectuels à travers le monde. Nous parlerons avec Saïd Benjelloun (enseignant, poète et traducteur en arabe), le grand poète écossais Kenneth WHITE (sous réserve encore), «inventeur» du concept de «géopoétique», Régine Blaig-Meschonnic (elle aussi sous réserve), Christian Ttremblay (Président de l' Observatoire européen du Plurilinguisme), divers délégués des associations exposantes au *Forom*, des ethnologues présents à *PMC* et des artistes de *Rio Loco*. Moment qui sera aussi l'occasion de saluer la première sortie du livre sur l'Appel à la Traduction : nous recevrons Jean-Pierre Geyer, écrivain, essayiste, et poète, qui dirige la collection FAIRE/FACE aux éditions Zortziko où est publié notre livre.

C. SICRE,
Président du Carrefour Culturel Arnaud-Bernard
Concepteur du Forom des Langues

Déroulement

10h : Ouverture du *Forum*

12h : Inauguration

13h : Début des animations non sonorisées

15h : Conversation sur l'Appel à la traduction

15h30 : Début des animations sonorisées

Toutes les Langues sur la Place du Capitole

Le Forom des langues du monde a pour ambition de présenter le plus de langues possibles, toutes sur un pied d'égalité, en mélangeant sur la place publique un forum de type animation populaire et des débats de haut niveau accessibles au plus large public. Plus d'une centaine de langues représentées, des initiations aux langues et des animations toute la journée.

LES LANGUES REPRÉSENTÉES AU FOROM DES LANGUES DE TOULOUSE :

Albanais, allemand, amharique, anglais, arabe littéral, arabe marocain, arabe libanais, araméen, arménien, assyrien, assyro-babylonien, bamiléké-bafoussam, baghirmi, bambara, bangla, baoulé, basaa, basque (euskara), bangla, berbère, bété, bosniaque, breton, bulgare, bulu, castillan, catalan, chinois cantonais et mandarin, comorien, coréen, créole antillais, créole haïtien, créole réunionnais et guadeloupéen, croate, danois, dari, dioula, dimli, djerma, espagnol de Colombie et du Chili, esperanto, estonien, fang, français, filipino, georgien mingrelien, grec moderne, guerze (Kpèlle), haoussa, hébreu, hindi, hongrois, indonésien, italien, japonais, kabyle, kanak, khmer, kibushi et kimahoré, kinyarwanda, kissi, kurde, kurmandji, laotien, langues béti du Caméroun, langues des signes française, lingala, lori, luganda, malinké, mahorais, malgache, malagasy, medumba, mongol, monténégrin, munukutuba, néerlandais, népalais, norvégiens, nzebi, occitan, ourdou, pachtou, persan d'Afghanistan, peul, picard, polonais, portugais et lusophonie, punu, québécois, quechua, roumain, russe, romani, sango, sara, senoufo, serbe, soureth, shimaore, slovaque, soussou, suédois, tagalog, tamazight, tamachek, tamoul, tchèque, téké, thaï, ukrainien, turc, uropi, vietnamien, wolof, yiddish, zaza.

Initiations aux langues sur de nombreux stands : renseignements à l'accueil.